

La compagnie Bienvenue à Bord présente



# MOI CALIBAN

de **Tim Crouch**

SPECTACLE BURLESQUE – PARTICIPATIF

Hors les murs





# MOI CALIBAN

de **Tim CROUCH**

**Texte français** Catherine HARGREAVES et Adèle GASCUEL

**Mise en scène** Céline BRUNELLE et Didier BARRER

**Scénographie et Interprétation** Didier BARRER

**Costumes** Anne RABARON

**Création décor & technique** David BRU

L'auteur est représenté en Europe francophone par Marie Cécile Renaud,  
MCR en accord avec Nicki Stoddart, United Agents Ltd

Accueil en résidence à La Manekine, scène intermédiaire des Hauts-de-France, à la  
Mairie de Verberie (60) et à La Grange de Beaucourt-sur-l'Hallue.



© Jeremy Torres

‘Je sais ce que vous pensez. Je sais. Vous pensez que je suis moche. Vous pensez, mais qu’est-ce qu’il est moche de moche, celui-là. Quel vilain homme chauve. Vous vous dites, pardon monsieur, madame, mais pourquoi est-ce qu’on est venus ici pour voir un homme aussi moche de moche ? Mais quelle vieille tortue moche, celui-là. Vous vous dites, c’est pas un homme. C’est plus un poisson qu’un homme. C’est ce que vous pensez (...). J’ai raison ? Non ?’

# "MOI, CALIBAN"

de Tim CROUCH

.....

## ⊕ Un projet de dramaturgie qui interroge la convention théâtrale.

La pièce "Moi, Caliban" de Tim Crouch fait partie du projet "I, Shakespeare", un ensemble de cinq monologues qui donnent parole à un personnage secondaire de *La Nuit des rois*, *Macbeth*, *La Tempête*, *Le Songe d'une nuit d'été* et *Jules César* de Shakespeare. Chacun de ces personnages (Malvolio, Banquo, Caliban...) raconte sa version de l'histoire, et règle éventuellement ses comptes avec le public venu l'écouter.

Ces réécritures ont en commun de donner la parole à des personnages "mineurs", "secondaires", jetant un nouveau regard sur les pièces, leurs intrigues et leurs enjeux. Ceci renforce la compréhension de la pièce pour les jeunes spectateurs.

## ⊕ Les attentions de Tim Crouch vers le jeune public

En 2018, il a déclaré à Theatre Weekly : "Les enfants font l'expérience du théâtre tout le temps. Dans leurs maisons, leurs terrains de jeux, leurs écoles. L'organisation du jeu narratif et imaginaire est aussi importante pour le jeu d'un enfant que pour un dramaturge. Les enfants sont dramaturges naturels dans leur jeu. Ils structurent et créent le caractère. Je pense qu'il est vital qu'un enfant voit son processus répété par les adultes - et avec la validation formelle de la culture plus large. Pour comprendre que les adultes s'engagent également dans un jeu imaginaire et la narration."

## ⊕ Un projet respectueux de l'environnement et de la parité.

L'équipe artistique est composée de 3 femmes (metteuse en scène, costumière, graphiste) et 2 hommes (comédien et régisseur).

Une seule voiture pour transporter le décor, le comédien et le régisseur. Un décor composé dans l'ensemble par des objets de récupération.

## NOTE D'INTENTION

L'acte théâtral peut simplement se définir par la rencontre d'un texte et d'une envie de représentation dans un espace, sous le regard du spectateur : Cette envie de retourner aux sources du théâtre d'objet, du théâtre de rue, dans un rapport de proximité avec le public. Partager intimement une expérience théâtrale, au cœur du sensible commun. Une invitation au voyage dans l'intimité du jeu relationnel !

### ⊕ Pourquoi choisir l'espace public comme terrain de jeu ?

Un espace où la parole publique trouve toute sa liberté, l'espace public, favorise la rencontre, l'échange, la confrontation à l'autre, "à ce public qui représente la plus large bande passante culturelle, sans distinction de connaissances, de rôle, de fonction, d'âge, de classe sociale. Sa qualité première, le libre choix. De passer, d'ignorer, de s'arrêter, de regarder, d'écouter, de participer, hors de toute convention". *Michel Corvin*

Mon parcours de comédien m'a souvent amené à jouer dans un rapport de proximité avec le public. Que ce soit en salle, avec "À quoi rêvons-nous la nuit" d'Olivier Besson où je me lovais dans des lits occupés par des spectateurs allongés pour partager des rêves, ou encore dans "Les petites maisons à rêves" du même metteur en scène, où cette fois-ci les spectateurs glissaient leur tête dans des cartons aménagés de son et de lumière pour partager avec moi d'autres aventures. Puis j'ai poursuivi ces expériences avec Céline Brunelle, metteuse en scène de la compagnie le Passe Muraille, autour de multiples festivals dans lesquels j'ai été amené à jouer avec le public. Et pour me rapprocher du travail de Tim Crouch qui considère que le "**quatrième mur**" se trouve derrière le public, j'avais envie d'être au plus proche de la réalité de Caliban, abandonné sur son île, à la merci des tempêtes successives que traverse le monde, et interpeller le public sur sa condition.

**C'est pourquoi j'ai choisi ce spectacle hors les murs.** Une forme pour l'espace public, qui se joue dans les jardins, les cours d'écoles, en plein jour, englobée dans une même atmosphère. **Tantôt burlesque, tantôt poétique, la mise en scène associée à une part d'improvisation avec les spectateurs** devient une ressource puissante pour activer leur attention et engager leur participation dans le processus théâtral. *Didier BARRER*



## LES THÈMES

### ⊕ L'homme "à l'état de nature". La Tempête et le colonialisme. Solitude et différence.

*"Quand vous êtes d'abord venu vous m'avez caressé, faisant grand cas de moi, vous me donniez de l'eau ou vous mettiez des baies... Alors je vous ai aimé. Et je vous ai montré toutes les vertus de l'île, les sources douces, les salines, les lieux arides et fertiles : Que je sois maudit d'avoir ainsi fait !"*

Ainsi s'exprime Caliban, tout en regret et désillusion d'avoir accueilli Prospero dans son île. La présence dans la pièce de Shakespeare de Caliban évoque inmanquablement les peuples soumis à la colonisation, esclaves noirs ou Indiens. Mais *"La Tempête"* de Shakespeare ne parle pas seulement d'usurpation, (Prospero, duc de Milan perd son pouvoir), et de pardon final ; elle offre aussi une réflexion sur le colonialisme, à travers la thématique du contrôle de l'île et de ses premiers habitants, Caliban et Ariel, par Prospero, homme blanc arrivant de l'occident.

**"MOI, CALIBAN" de Tim Crouch**, nous offre le revers de *"La Tempête"* en explorant les conséquences de 'l'enseignement' de Prospero du point de vue du "dernier de la classe". Le public est ici sollicité pour partager la force du ressentiment de Caliban et questionner la dynamique enseignant/élève.

Shakespeare prête à Caliban des discours de révolte mettant en cause l'injustice dont il est victime : Prospero l'a dépossédé de son bien, son île, l'a réduit en esclavage ; Caliban chante la liberté en provoquant le nouveau maître de l'île. Dans la pièce de Shakespeare, Caliban est présenté comme un être laid, sauvage, irrécupérable : menteur, lâche, traître, il cède à ses pulsions les plus bestiales, il est mi-homme, mi-animal, un presque poisson, un presque humain. Ainsi, Caliban, l'enfant-monstre, nous parle de sa solitude, de sa monstruosité qui le sépare des autres et des trahisons qu'il a subies, mais, sans s'apitoyer sur son sort.

### ⊕ Caliban, le Bouffon Shakespearien

Le clown shakespearien a à voir avec le bouffon. Le public rit du Clown et le bouffon rit de nous. Le bouffon n'est pas un être humain, il communique directement des enfers au ciel, sans prendre l'ascenseur. Le bouffon, c'est celui qui se moque. Comme une sorte de triangulation entre l'enfance, la folie et la moquerie.

## LA SCÉNOGRAPHIE

⊕ Une plage polluée de tous les produits rejetés par la mer à cause de tempêtes successives.

Afin de ne pas freiner l'imaginaire des enfants, l'espace scénique, représentant l'île de Caliban, sera fait de différents objets et matériaux échoués sur l'île à cause des nombreuses tempêtes.

*"C'est un peu le bazar. Mais il y a eu une tempête. Une sacrée tempête, oh oui. Avant-hier. Et forcément, tout a été un peu secoué. Vous avez déjà dû voir ça. Quand il y a une tempête ? Et que tout est secoué ? Les trucs sont vomis. Pas 'vomis', bien sûr, mais vomis. Sur la plage. Toutes sortes de trucs."*

Ainsi, des bâches plastiques bleues définiront le contour de l'île et l'espace scénique.

Un fût en acier permettra également de représenter l'île à une plus petite échelle, permettant le jeu de manipulation et le détournement d'objet. Des bouteilles plastiques, bidons et autres récipients que l'on retrouve régulièrement sur la plage deviendront par le jeu : personnages, bateau, navire.

La scénographie privilégiant un espace de proximité et d'intimité, favorisera l'attention du spectateur et l'impliquera davantage dans le spectacle. L'apport de différents vêtements et accessoires contemporains "échoués sur l'île" permettront l'improvisation avec 4 personnes du public invitées par Caliban à camper les personnages de son histoire.



## LA MUSIQUE

Caliban joue pour résister, pour survivre. La musique, ou plutôt l'univers sonore, sera créé par le comédien, sous forme de **percussions sauvages sur des éléments du décor**, avec toute sorte de matières premières de récupération : tubes, tuyaux, bouteilles, boîtes de conserves, entonnoirs, bidons...

## L' AUTEUR



**Tim CROUCH** *Auteur, metteur en scène et comédien*

Né en 1964, Tim Crouch est un homme de théâtre expérimental britannique, à la fois écrivain, comédien et metteur en scène. Parallèlement à son théâtre pour adultes (*'My arm', 'England', 'An Oak Tree', 'The Author', 'What happens to the hope at the end of the evening'...*), Tim Crouch a écrit plusieurs pièces pour

le jeune public dont *'Shopping for Shoes', 'Fairy, Monster, Ghost', 'John, Antonio and Nancy', 'Superglue'...*

Ses pièces, traduites et jouées dans le monde entier, prennent diverses formes, mais toutes rejettent les conventions théâtrales, en particulier le réalisme, et invitent le public à participer à la création de l'œuvre.

En tant qu'acteur et dramaturge, Tim Crouch a reçu de nombreux prix : Best Male Performer (Brighton Festival, 2006 & 2010), Total Theatre Award for Innovation (2007 & 2010), Brian Way Award for Children's Playwriting (2007)...

Pour Stephen Bottoms, professeur de théâtre contemporain et de performance à l'Université de Manchester, les pièces de Tim Crouch "constituent l'un des corps les plus importants de l'écriture dramatique de langue anglaise à avoir émergé jusqu'à présent au XXI<sup>e</sup> siècle (...). Aucun autre dramaturge contemporain n'a posé une série de questions aussi convaincantes sur la forme théâtrale, le contenu narratif et l'engagement spectateur".

Très peu joué en France malgré son succès international, il fait ses débuts au Festival d'Avignon en 2023 où il présente deux de ses pièces, créées à dix-sept ans d'intervalle : *An Oack Tree* et *Truth's a Dog Must to Kennel*.

Il écrit également pour la télévision.

En savoir plus : [www.timcrouchtheatre.co.uk](http://www.timcrouchtheatre.co.uk)

© Photo : Eoin Carey

## L'ÉQUIPE



**Didier BARRER** *Co-mise en scène et interprétation*

Diplômé d'études théâtrales, Université Paris VIII, il se forme au Théâtre-école du Passage avec Niels Arestrup. En tant que comédien, il joue notamment sous la direction des metteurs en scène Jean-Louis Levasseur, Olivier Besson, Marianne Clévy, Jerzy Klesyk, Claude Büchwald, Céline Brunelle (Cie le Passe Muraille), Charles Lee et Marion Bonneau (Cie Correspondances). Il se forme continuellement par les stages Afdas et travaille le Clown, la voix et les percussions (il est également musicien) avec Fred Robbe, la rue avec la compagnie Off, l'univers de Shakespeare avec Guy Freixe, la marionnette avec Brice Coupey.

Il participe à de nombreux projets destinés aux arts de la Rue : avec Olivier Besson, le spectacle "Les petites maisons au fond du jardin" sera joué au Festival Solstice d'Anthony, Festival de Saint-Denis, La Chaufferie, D.C.A. , Les Arts dans la Rue à Châtillon, Barbireys/Ouche, Île Saint-Denis, CDN Montreuil, Paris-Quartier d'Été, Grande Halle de la Villette, Noisy Le Grand, Ax les Thermes, Bruxelles - Halles de Schaerbeek, Saint Ouen - Mains d'œuvres, Châlons en Champagne, Créteil, Fontenay aux Roses, ... jusqu'à faire l'ouverture du Festival d'Aurillac en 2003. Avec Céline Brunelle, pour le festival Les Arts ont la patate (Montdidier) et Les nocturnes de Cayeux (Cayeux sur Mer)...

Il enseigne la pratique du théâtre en lycées et collèges et anime sur plusieurs saisons des ateliers de pratique théâtrale à l'Espace Jean Legendre, scène conventionnée de Compiègne.

Toutes ces années passées à jouer dans de nombreux spectacles - théâtre contemporain, théâtre de rue, théâtre d'objets et de marionnettes - et à enseigner parallèlement le théâtre, l'ont amené naturellement à construire ses propres projets artistiques et à créer en 2005 sa compagnie : Bienvenue à Bord. À ce jour, Didier Barrer a mis en scène sept spectacles dont quatre destinés au jeune public. Tous ont été soutenus par la Région Hauts de France, Le Conseil Départemental de l'Oise, et deux d'entre eux par la DRAC Hauts de France.

© Photo : Droits réservés



### **Céline BRUNELLE** *Co-mise en scène*

"Littéraire égarée en scientifique", disaient ses professeurs de lycée. Un goût pour les opposés et les complémentaires. Tombée dans les bras du théâtre par hasard, alors qu'elle se destinait à la réalisation, elle se promène de la Ligue d'Improvisation à l'Ecole du Théâtre National de Chaillot. Elle

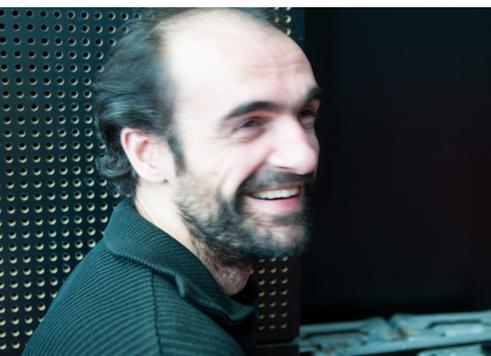
joue Shakespeare sous la direction d'Andrzej Seweryn (Théâtre national de Chaillot, CDN de Gennevilliers...) ou Philippe Braz sous la direction de Brigitte Mounier (CDN Théâtre du Nord), manipule Guignol aux Jardins du Luxembourg, passe son K4 d'artificière avec le Groupe F, est la voix de Pocahontas sur France 2, fait le clown au Théâtre Le Prato, sous la direction de Gilles Defacque. Entre autres.

Elle met en scène de nombreux spectacles où l'écriture scénique rejoint les textes contemporains et explore la rencontre des disciplines. Elle met en place une école des arts de la Scène à Viry-Châtillon, épaulé l'Institut Médico-Educatif d'Albert dans un projet artistique mêlant théâtre, musique, création plastique monumentale, vidéo. Elle invente le festival "Les arts ont la patate !" à Montdidier, "Les Nocturnes de Cayeux" à Cayeux sur mer, "Les Mille Feuilles" (Salon du livre de Jeunesse) à Saint-Valery-sur-Somme...

Engagée depuis 2014 dans l'accompagnement bénévole des exilés sur le territoire français, elle coécrit et joue avec Ahmed Elalfy "Mon Livre de la Jungle (My Calais Story)" (publié au Éditions Les Âmes Libres en 2019), et écrit et dirige "Du Silence à l'Explosion". Ces deux spectacles, mêlant narration et slam, racontent les combats quotidiens, ceux qui unissent citoyens français et exilés venus du monde entier.

Elle mène depuis près de 30 ans la compagnie Le Passe-Muraille mais travaille également pour d'autres compagnies comme metteuse en scène, comédienne, chanteuse ou marionnettiste.

© Photo : Emilio Maggi



**David BRU** *Création décor & technique, Régie*

David a fait ses armes au Centre Culturel J. Houdremont, à la Courneuve, où il a travaillé régulièrement comme régisseur d'accueil de 2008 à 2011.

Depuis 2010, il assure la régie générale, la création lumière et vidéo de la cie Le Passe-Muraille, aussi bien pour les spectacles que pour les événements et festivals : "Les Moussaillons", "Les Mille-feuilles", "Les arts ont la patate", "Les Nocturnes de Cayeux", "Notre ville by the sea" (projet européen), "Mon Livre de la Jungle (My Calais Story)", "H.F.", "Du silence à l'explosion", "La belle au bois dormant d'un oeil"... Il a également travaillé avec la cie Correspondances ("Alice...", "Où tu vas", "Grand Peur et Misère du IIIème Reich"). Il s'agit de sa 4<sup>e</sup> collaboration avec la Cie BAB, après "Le Voyage de Mei-jin", "Vivre autrement", "Le Murmonde" et "Les 7 Jours de Simon Labrosse". © Photo : Corinne Marianne Pontoir



**Anne RABARON** *Costumes*

Après une formation en création textile-impression à l'École Supérieure des Arts Appliqués Duperré (Paris), elle s'oriente vers la création et la réalisation de costumes de spectacles.

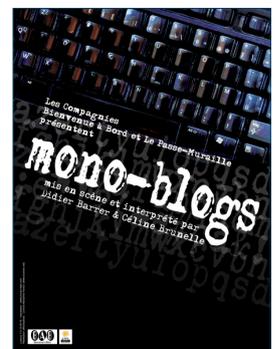
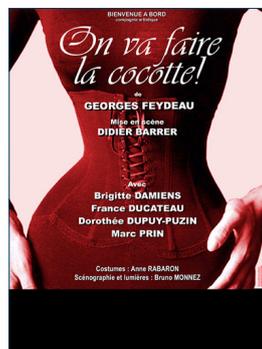
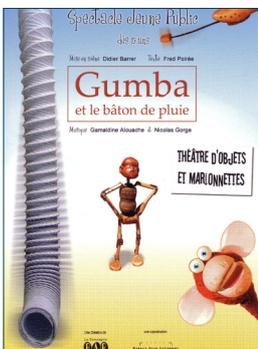
Depuis 1990, elle a travaillé pour plus d'une soixantaine de productions de théâtre, d'opéra, de danse contemporaine, de cirque, de chansons pour enfants, etc... Elle collabore régulièrement au théâtre avec la Cie du Matamore ("La Nuit des Rois", "Le Mariage de Figaro"), la cie Périphérique ("Toile d'Araignée", "Parabole", "Sous un Ciel de Chamaille"); en danse contemporaine aux chorégraphies de la cie Carré Blanc-Michèle Dhallu ("Chiffonnade", "Grand Large"...); à l'opéra aux créations de l'Opéra-Studio de Genève, dirigé par le chef d'orchestre J.M.Curti ("Le Barbier de Séville", "Maitre Zacharius" de J.M. Curti, "Don Giovanni".... ), avec le comédien W. Della Rocca, pour son aventure théâtrale en 12 épisodes "Les Confessions" de J. J. Rousseau, pour lequel elle a créé un costume évolutif, sur une période de 5 ans. Avec la cie BAB elle a travaillé sur "On va faire la cocotte" et "Vivre autrement".

En savoir plus : [www.annerabaron.com](http://www.annerabaron.com) © Photo : Droits réservés

# LA COMPAGNIE BIENVENUE À BORD

Le mélange des arts est une volonté partagée par les artistes de Bienvenue à Bord. Théâtre, arts graphiques, musique et vidéo s'unissent sans artifice.

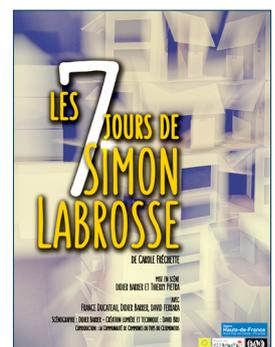
La compagnie a pour ambition de réaliser des spectacles vivants de qualité, pour tous les publics, sans limitation de genre, et au gré de ses envies. Théâtre classique, théâtre contemporain, théâtre d'appartement, marionnettes, théâtre jeune public. L'itinérance et la proximité de certains spectacles est une autre volonté de la compagnie : des spectacles autonomes se déplacent dans les villages, dans des lieux inhabituels et parfois même chez l'habitant.



Depuis sa création, différents partenaires ont soutenu les projets de la compagnie :

- La DRAC Hauts-de-France, La Région Hauts-de-France,
- Le Conseil général de l'Oise,
- L'Espace Jean Legendre Théâtre de Compiègne, La Faïencerie Théâtre de Creil,
- La Manekine Espace Intercommunal de Pont Sainte Maxence,
- La Communauté de Communes de la Basse Automne,
- La Communauté de Communes du pays du clermontois et du Plateau Picard,
- Les Pays de la Serre, Le RESO Picardie...

En savoir plus : [www.compagniebab.fr](http://www.compagniebab.fr)



## FICHE TECHNIQUE

---

Nombre de personnes : 1 comédien et 1 régisseur

Implantation décor : 6 m d'ouverture / 6 m de profondeur

Jauge : 150 à 200 personnes (gradins recommandés)

Spectacle tout public - Durée : 45'

Important : Le comédien n'étant pas amplifié, l'organisateur devra prévoir un espace protégé (loin des passages de voitures ou contre un mur d'immeuble pour amplifier naturellement la voix).



# TARIF

---

**Prix de cession : nous consulter.**

- Les déplacements, repas et l'hébergement sont en sus de nos tarifs.
- Un contrat de cession du spectacle vous sera établi, après accord.
- Le règlement s'effectue par chèque ou par virement au plus tard dans un délai de 30 jours civils à compter du jour de la dernière représentation.





## **COMPAGNIE BIENVENUE À BORD**

20 rue Lamaresse

60410 SAINT-VASST DE LONGMONT

Siret : 47914799300030 - N° de licence : 2-1052089 / 3-1052090

**Didier BARRER 06 60 29 74 46**

**compagnie.bab@free.fr**

**www.compagniebab.fr**

